



- IT Refrigeratori e pompe di calore geotermiche con valvola a 4 vie per inversione sul circuito gas.
- UK Geothermic chillers and heat pumps with 4 way valve for reversing on the refrigerant circuit.
- ES Refrigeradores y bombas de calor geotérmicas, con válvula de 4 vías para revertir el circuito de gas.

Versioni - Versions - Versiões

- GE
 - IT Refrigeratori e pompe di calore con inversione sul ciclo gas.
 - UK Chillers and heat pumps by reversing on the refrigerant circuit.
 - ES Enfriadoras y bombas de calor con inversión de ciclo.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

- | | | |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> IT • Compressori scroll. • Evaporatore a piastre saldobrasate isolato termicamente completo di pressostato differenziale e resistenza antigelo. • Condensatore a piastre saldobrasate isolato termicamente completo di pressostato differenziale. • Sezionatore generale. • Microprocessore PCOS. • Struttura in lamiera di acciaio zincato verniciato. | <ul style="list-style-type: none"> UK • Scroll compressors. • Evaporator stainless steel brazed plate type externally insulated complete of differential pressure switch and antifreeze protection electric heater. • Condenser stainless steel brazed plate type externally insulated complete of differential pressure switch. • Main switch. • Microprocessor PCOS. • Casing in galvanised and painted steel. | <ul style="list-style-type: none"> ES • Compresores scroll. • Evaporador acero inoxidable con aislamiento completo, interruptor diferencial de presión y resistencia anticongelante. • Condensador de placa de acero inoxidable con aislamiento exterior y interruptor de presión diferencial. • interruptor general • Microprocesador. • Estructura en chapa de acero galvanizado pintado. |
|---|---|--|

ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

ACCESSORI MONTATI

- Limitatore alta/bassa tensione + controllo di sequenza e protezione mancanza fase.
- Cappottine afonizzanti per compressori.
- Antivibranti in gomma.

ACCESSORI SCIOLTI

- Pannello di controllo remoto.
- Scheda di comunicazione seriale RS485 (non per pannello di controllo remoto).
- Convertitore RS232 - RS485.
- Flussostato.
- Gruppo di riempimento automatico.
- Filtro acqua.

UK

MOUNTED ACCESSORIES

- Over/under voltage + phase failure protection relay.
- Compressor jacket sound attenuators.
- Rubber antivibration mounts.

LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Communication card RS485 (not for remote control display).
- Converter card RS232 - RS485.
- Flow switch.
- Automatic water filling.
- Water strainer.

ES

ACCESORIOS MONTADOS

- Limitador alta/baja tensión + control de secuencia y protección falta de fase.
- Cajas fonoabsorbentes para compresores.
- Antivibratorios de goma.

ACCESORIOS SUELTOS

- Panel de control remoto.
- Tarjeta de comunicación serial RS485 (no para panel de control remoto).
- Convertidor RS232 - RS485.
- Detector de flujo.
- Grupo de llenado automático.
- Filtro de agua.



IT Le macchine della famiglia CWC PROZONE GEO consentono di sfruttare come sorgente energetica il terreno o l'acqua di lago, di fiume o di falda, garantendo vantaggi sia in termini energetici, sia in termini di consumi idrici ridotti.

UK The machines of the CWC PROZONE GEO family exploit the energy found in the ground or in a lake, a river or groundwater ensuring advantages both in terms of energy as well as in terms of low water consumption.

ES Las máquinas de la familia CWC PROZONE GEO permiten de utilizar como fuente de energía el terreno o un lago, un río o aguas subterráneas, garantizando beneficios en terminos de energía, y en terminos de reduccion de consumo de agua.

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN

IT

La scelta del sistema da utilizzare è funzione del clima, del tipo di terreno, della disponibilità di spazio e dei costi di installazione.

SVILUPPO ORIZZONTALE

La disposizione orizzontale delle tubazioni comporta costi di realizzazione limitati, per questo viene utilizzata per installazioni di tipo residenziale e per costruzioni nuove dotate di disponibilità di terreno.

SVILUPPO VERTICALE

Negli edifici cittadini viene utilizzata un'installazione di tipo verticale perché richiede un'estensione del terreno inferiore. Tubi ad estensione verticale sono anche utilizzati dove il terreno non è molto esteso in modo da minimizzare gli ingombri.

BACINO/LAGO

Se il sito si trova nelle vicinanze di un'adeguata presenza di acqua che può essere un bacino artificiale o un lago, questa installazione può risultare la più conveniente. Le tubazioni partono dalla costruzione, procedono nel sottosuolo per arrivare alla sorgente d'acqua.

ACQUA DI FALDA

Dove è disponibile acqua di falda con caratteristiche idonee e a profondità facilmente raggiungibili è interessante il suo sfruttamento come sorgente di calore. L'utilizzo dell'acqua di falda per scopi di climatizzazione è permesso dal D. Lgs. n°152 - Articolo 30.

UK

The choice of the system to be used depends on the climate, on the soil types, on the available space and installation costs.

HORIZONTAL EXTENSION

The horizontal arrangement of the pipes means limited installation costs, for this reason it is used for residential installations particularly for new constructions with sufficient available land.

VERTICAL EXTENSION

In city buildings a vertical type installation is often used because it requires less space than that of horizontal extension. Vertical extension pipes are also used where there is not a large amount of land in order to minimise the overall dimensions and leave space for gardens.

BASIN/LAKE

If the site is located in the vicinity of a suitable presence of water which may be an artificial or natural lake, this installation may be the most convenient. The pipes leave the building, go into the subsoil and reach the water source.

GROUNDWATER

Where groundwater with suitable characteristics is available and at easily reachable depths, its use as a heat source is interesting. The use of groundwater for conditioning is permitted by Decree Law no. 152 - Article 30.

ES

La elección del sistema que se utilizará depende de el clima, por tipos de suelo, en el espacio disponible y los gastos de instalación.

HORIZONTALES DE EXTENSIÓN

La disposición horizontal de las tuberías medios limitados los gastos de instalación, por este motivo se utiliza para las instalaciones residenciales en particular para las nuevas construcciones con suficiente tierra disponible.

VERTICAL DE EXTENSIÓN

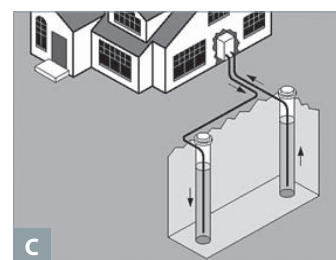
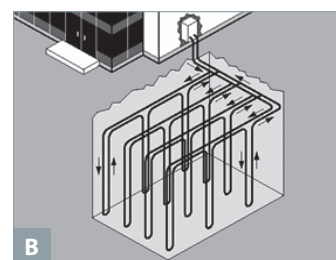
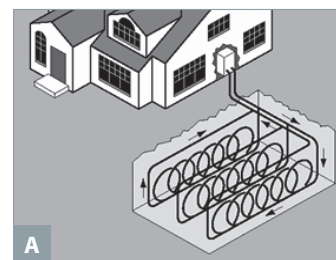
En una ciudad de edificios verticales tipo de instalación se utiliza con frecuencia porque requiere menos espacio que el de la extensión horizontal. Vertical tubos de extensión también se utiliza cuando no hay una gran cantidad de tierras con el fin de minimizar la dimensión global y dejar espacio para jardines.

CUENCA/LAGO

Si el sitio está situado en las proximidades de una adecuada presencia de agua que puede ser artificial o un lago natural, esta instalación puede ser la más conveniente. Las tuberías abandonar el edificio, entrar en el subsuelo y llegar a la fuente de agua.

AGUAS SUBTERRÁNEAS

En caso de que las aguas subterráneas con características adecuadas está disponible y fácilmente accesible a las profundidades, su uso como una fuente de calor es interesante.



- A** Sviluppo orizzontale. Horizontal extension. Horizontales de extensión.
- B** Sviluppo verticale. Vertical extension. Vertical de extensión.
- C** Bacino/lago/acqua di falda. Basin/lake/groundwater. Cuenca/lago/aguas subterráneas.

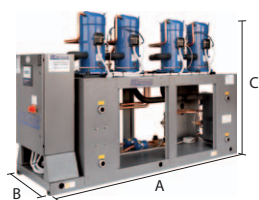
DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.		155 Z	170 Z	190 Z	1120 Z	1130 Z	1170 Z	1190 Z	1210 Z	1250 Z	1320 Z	2370 Z	2420 Z	2440 Z	2490 Z
CC	kW	52,8	65,6	86,2	113	129,4	168,1	184,5	208,1	241,2	312,2	368,9	416,2	433,3	482,5
CI	kW	10,8	13,4	17,6	23	26,1	34,1	37,2	42	48,7	63	74,5	84	87,9	97,3
HC	kW	59,3	73,6	96,8	126,8	145	188,6	206,7	233,3	270,3	349,9	413,5	466,5	486,2	540,7
CI	kW	13,4	16,7	21,9	28,6	32,5	42,5	46,4	52,4	60,7	78,6	92,9	104,8	109,6	121,4
EER		4,89	4,9	4,9	4,91	4,96	4,93	4,96	4,95	4,95	4,96	4,95	4,95	4,93	4,96
COP		4,43	4,41	4,42	4,43	4,46	4,44	4,45	4,45	4,45	4,45	4,45	4,45	4,44	4,45
RCN	N.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2
CN	N.	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	4	4	6	6
CT		Scroll													
SPL	dB(A)	49	49,7	51,2	55,3	57,6	58,8	60	60	62	62	63	63	65	65
SPWL	dB(A)	77	77,7	79,2	83,3	85,6	86,8	88	88	90	90	91	91	93	93
MPI	kW	19	23	30	40	44	59	63	72	82	108	127	144	150	164
MFLC	A	32	39	54	68	76	96	104	118	135	177	208	236	245	270
FLSC	A	126	135	196	256	303	347	355	369	362	428	459	487	472	497
EPS	V/Ph/Hz	400/3+n/50													

☐	CC	Potenza frigorifera (temp. acqua evaporatore ing./usc. 12/7°C - temp. acqua condensatore ing./usc. 30/35°C)	☐	CC	Cooling capacity (evaporator water temperature in/out 12/7° - condenser water temperature in/out 30/35°C)	☐	CC	Potencia frigorífica (temp. del agua evaporador ent./sal. 12/7°C - temp. del agua del condensador ent./sal. 30/35°C)
	CI	Potenza assorbita dai compressori		CI	Compressors power input		CI	Potencia absorbida compresores
	HC	Potenza termica (temp. evaporatore ing./usc. 15/10°C - temp. acqua condensatore ing./usc. 40/45°C)		HC	Heating capacity (evaporator water temperature in/out 15/10°C - condenser water temperature in/out 40/45°C)		HC	Potencia calorífica (temp. de evaporación ent./sal. 15/10°C - temp. del agua del condensador ent./sal. 40/45°C)
	EER	EER totale al 100%		EER	Total EER 100%		EER	EER total al 100%
	COP	COP totale al 100%		COP	Total COP 100%		COP	COP total al 100%
	RCN	Numero circuiti refrigeranti		RCN	Number of refrigerant circuits		RCN	Número circuito refrigerante
	CN	Numero compressori		CN	Number of compressors		CN	Número compresores
	CT	Tipo compressori		CT	Type of compressors		CT	Tipo compresores
	SPL	Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)		SPL	pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)		SPL	Nivel de presión sonora (calculated según norma ISO 3744 a 10 metros de la unidad)
	SPWL	Livello potenza sonora		SPWL	Power sound level		SPWL	Nivel de potencia sonora
	MPI	Potenza assorbita max		MPI	Maximum power input		MPI	Potencia absorbida máx
	MFLC	Corrente assorbita max		MFLC	Maximum full load current		MFLC	Corriente absorbida máx
	FLSC	Corrente assorbita spunto		FLSC	Full load starting current		FLSC	Corriente de arranque
	EPS	Alimentazione elettrica standard		EPS	Electrical power supply		EPS	Alimentación eléctrica

DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.		155 Z	170 Z	190 Z	1120 Z	1130 Z	1170 Z	1190 Z	1210 Z	1250 Z	1320 Z	2370 Z	2420 Z	2440 Z	2490 Z
A	mm	1535	1535	1535	1535	1535	1535	1535	1535	2175	2175	2720	2720	3650	3650
B	mm	690	690	690	690	690	690	690	690	890	890	1045	1045	1045	1045
C	mm	1660	1660	1660	1660	1660	1660	1660	1660	1750	1750	1830	1830	1830	1830
SW	kg	495	534	539	572	594	956	842	874	939	1037	1672	1738	2222	2398



SW peso di spedizione
SW shipping weight
SW peso